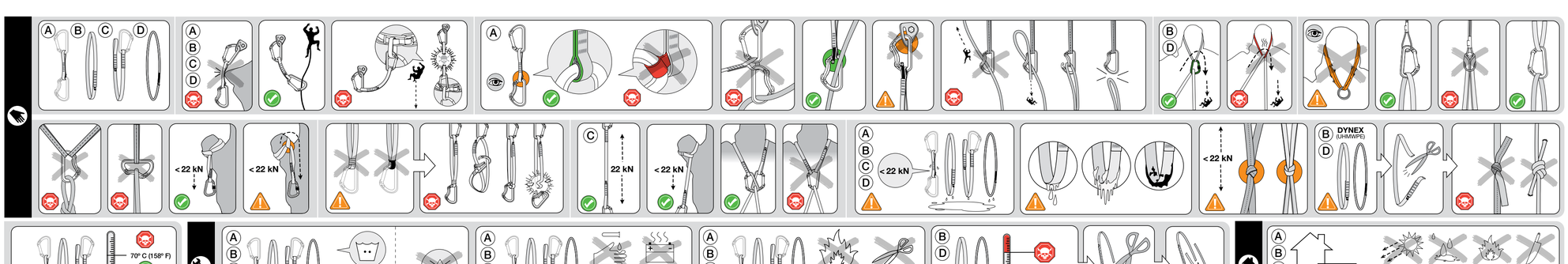

RUNNERS & DOGBONES

North American
Black Diamond Equipment, Ltd.
2084 East 3900 South
Salt Lake City, UT 84124

Europe:
Black Diamond Equipment
Hans-Maier-Straße 9
6020, Innsbruck, Austria

www.BlackDiamondEquipment.com

© Black Diamond Equipment, Ltd. 2024 MM5824-S

Cedex – France.
0333: AFNOR Certification (NB no. 0033) - 11 rue Francis de Préssensé, 93571 La Plaine Saint Denis Cedex, France.
• **0321:** SATRA Technology Centre (NB no. 0321) Wyndham Way Telford Way Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, United Kingdom.
Notified Body performing the EU type examination: Apave SA (n°0082) - 6 Rue du Général Audran - 92412 Courbevoie Cedex - France.
UK: The UKCA mark of conformity indicates fulfilment of the requirements of PPE Regulation 2016/425 as brought into UK law and amended. Approved body monitoring the production and performing the UKCA type examination: Product Assessment and Reliability Centre Ltd (AB no. 8509) Bideford, EX39 4LQ, UK.
The declarations of Conformity for this product may be viewed at www.blackdiamonddequipment.com/DOC

LIMITED WARRANTY
For 2 years following purchase or delivery unless otherwise indicated by law, we will warrant to the original retail buyer that our products are free from defects in materials and workmanship as originally sold. The Product will be repaired or replaced at our discretion. We do not warrant products which show normal wear and tear or that have been used or maintained improperly, modified or altered, or damaged in any manner. We reserve the right to require proof of purchase or delivery for all warranty claims.

⚠ WARNING [EN]

For climbing and mountaineering only. Climbing and mountaineering are dangerous. Understand and accept the risks involved before participating. You are responsible for your own actions and decisions. Minors and others not able to assume this responsibility must be under the direct control of an experienced and responsible person. Before using this product, read and understand all instructions and warnings that accompany it and familiarize yourself with its proper use, capabilities and limitations. Seek qualified instruction. Contact Black Diamond if you are uncertain about how to use this product. Do not modify this product. Failure to heed this warning and follow these warnings can result in severe injury or death!

KEY:
⚠ : Risk of serious injury or death ✓ : Approved use
⚠ : Risk of accident or injury ✉ : Examination required

INSTRUCTIONS FOR USE
Use these runners and dogbones [referred to as "sewn slings"] in combination with carabiners to connect your climbing rope or harness to anchors and protection gear while climbing and mountaineering. Sewn slings do not stretch and will not absorb energy during a fall or shock-load impact. Climbing and mountaineering require the use of dynamic rope to absorb energy during a fall. Climbing gear ratings give the minimum breaking strength of the product. Loading climbing gear to its rated strength will cause it to fail. Sewn slings are part of the safety system which protects the climber from a fall from height. Adding knots to the sling will decrease its strength. Overloading a knot will cause tied with a knot. UHMWPE (Dynex) has a lower coefficient of friction and melting point than traditional textiles.
(See accompanying illustrations)

CARE AND MAINTENANCE
Sewn slings must not come into contact with corrosive materials such as battery acid, battery fumes, chlorine bleach, antifreeze, isopropyl alcohol or gasoline. A sewn sling requiring disinfection should be retired. After contact with saltwater or salt air, always hand rinse the product, and rinse, dry and lubricate metal components.
(See accompanying illustrations)

STORAGE
(See accompanying illustrations)

INSPECTION, RETIREMENT AND LIFESPAN
Climbing gear does not last forever. Inspect your gear before and after each use, and retire it when it fails inspection or when it reaches its maximum lifespan, 10 years after the date of manufacture for plastic or textile protective equipment, even if unused and properly stored. The lifespan of metal gear is not limited by age.
See the accompanying inspection illustrations. Retire immediately if any of the illustrated conditions are found.
• Damage and abrasion conditions may shorten your equipment's useful life and could conceivably require retiring the gear during its first use.
• Inspect your gear immediately whenever you suspect damage during use.
Your life depends on your gear. Inspect your equipment's quality. Fall, drop, dropped from height, abrasion, wear, rust, corrosion, exposure to salt water/air, harsh environments, extreme temperatures, battery acid or battery fumes, or prolonged exposure to sunlight.
• If you have any doubts about the dependability of your gear, or after a serious fall, retire it.
• Destroy retired gear to prevent future use.
• The lifespan of gear is measured from the date of manufacture, not the date of sale. Refer to the Markings section of these instructions in order to determine the date of manufacture of the equipment.
(See accompanying illustrations)

CHOOSING OTHER COMPONENTS
Choose rope, carabiners and belay devices that meet EN 12275, and choose other CE/UKCA certified mountaineering equipment that is compatible with this product.

MARKINGS (WHEN PRESENT)
◆ : Black Diamond's logo.
22 KN: Minimum breaking strength in kN.
MM-YYYY: Batch number corresponding to the month and year of manufacture.

ℹ : Pictogram advising users to read the instructions and warnings.
WARNING: Indicates the intent dangers and respons- ibilities assumed when the user assumes when using a sling.
EN 566: This PPE conforms to EN 566:2017.
CE XXXX: Indicates fulfilment of the requirements of the PPE Regulation 2016/425. XXXX = Notified Body monitoring the manufacturing of the PPE:
• **0082:** Apave SA (n°0082) - 6 Rue du Général Audran - 92412 Courbevoie Cedex – France.
0333: AFNOR Certification (NB no. 0033) - 11 rue Francis de Préssensé, 93571 La Plaine Saint Denis Cedex, France.
• **0321:** SATRA Technology Centre (NB no. 0321) Wyndham Way Telford Way Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, Royaume Uni.
Organisme notifié chargé de l'examen CE de type : Apave SA (NB no. 0082) - 6 Rue du Général Audran - 92412 Courbevoie Cedex - France.
La Déclaration de Conformité concernant le présent produit est consultable sur www.blackdiamonddequipment.com/DOC

LIMITES DE GARANTIE
Nous garantissons pour une durée de 2 ans à partir de la date d'achat ou de livraison et à l'acheteur d'origine, sauf indication contraire, que nos produits tels que vendus à l'origine sont exempts de défauts de matériau et de fabrication. Le Produit sera réparé ou remplacé à notre discrétion. Sont exclus de notre garantie tout usure normale des produits, l'utilisation incorrecte ou l'entretien inapproprié, ou encore toute transformation. Nous nous réservons le droit d'exiger une preuve de cet achat. Nous nous réservons le droit d'exiger une preuve d'achat ou de livraison pour toutes les demandes d'application de la Garantie.

⚠ AVERTISSEMENT [FR]

Pour l'escalade et l'alpinisme uniquement. L'escalade et l'alpinisme sont des activités dangereuses. Vous devez comprendre et accepter les risques encourus avant de vous engager. Les mineurs et autres personnes dans l'incapacité d'assumer cette responsabilité doivent quelque soit le cas être sous le contrôle direct d'un adulte responsable et expérimenté. Vous êtes vous-même responsable de vos actes et de vos décisions. Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire et assimiler l'intégralité des notices et des avertissements qui l'accompagnent, vous entraîner à l'utiliser correctement et vous familiariser avec ses possibilités et ses limitations. Suivez une formation agréée. Contactez Black Diamond si vous avez un quelconque doute au sujet de l'utilisation du présent produit. Ne pas modifier le présent produit. Le non respect de cet avertissement et le non respect des ces avertissements peut être à l'origine de blessures graves ou de mort !

LÉGENDE:
⚠ : Risque de blessure grave ou de mort ✓ : Utilisation approuvée
⚠ : Risque d'accident ou de blessure ✉ : Examen requis

NOTICE D'UTILISATION
Lorsque vous pratiquez l'escalade ou l'alpinisme, utilisez les ANNEAUX et les SANGLES COUSUES [désignés sous le nom de "sangles cousues"] en combinaison avec des mousquetons pour relier votre corde d'escalade ou votre harnais à des ancrages et à votre matériel de protection. Les sangles cousues ne sont pas élastiques et n'absorbent pas l'énergie en cas de chute ou de fortes sollicitations. Pendant une chute de l'escalade et de l'alpinisme exige l'utilisation d'une corde dynamique pour absorber l'énergie produite en cas de chute. Les valeurs de résistance données pour le matériel d'escalade indiquent la résistance minimale de rupture du produit. Toute sollicitation de ce matériel à la valeur de résistance donnée entraîne la rupture de celui-ci. Les sangles cousues font partie intégrante du système de sécurité qui protège le grimpeur contre une chute de hauteur.
Le fait d'ajouter des nœuds à une sangle cousue peut réduire sa résistance. Les sangles en Dynex ne peuvent pas être attachées avec des nœuds. Le polyéthylène de masse molaire très élevée (Dynex) a un coefficient de frottement et un point de fusion inférieurs à ceux des textiles classiques.
(Voir les illustrations jointes)

PRÉCAUTIONS D'UTILISATION ET ENTRETIEN
Les sangles cousues ne doivent pas entrer en contact avec des substances corrosives telles que l'acide de batterie, les fumées de batterie, l'eau de Javel, l'antigel, l'alcool isopropylique ou l'essence. Toute sangle cousue qui nécessiterait d'être désinfectée doit être mise au rebut. Après tout contact avec de l'eau de mer ou une atmosphère marine, toujours rincer et sécher les produits textiles et rincer, sécher et lubrifier les produits métalliques.
(Voir les illustrations jointes)

STOCKAGE
(Voir les illustrations jointes)

INSPECTION, MISE AU REBUT ET DURÉE DE VIE
Le matériel d'escalade a une durée de vie limitée. Inspectez votre matériel avant et après chaque utilisation, puis retirez-le au rebut s'il n'arrive pas à passer l'inspection ou s'il atteint sa durée de vie maximale, soit 10 ans à partir de la date de fabrication pour les produits/composants plastiques ou textiles, même en cas de non-utilisation ou de stockage adéquat. La durée de vie du matériel métallique n'est pas limitée et dépend de son utilisation.
Voir les illustrations jointes concernant l'inspection. Réformer immédiatement matériel en présence de l'un quelconque des cas illustrés.
• Les détériorations et les conditions extrêmes peuvent diminuer la durée de vie de votre équipement et peuvent nécessiter une mise au rebut lors de la première utilisation.
• Inspectez votre matériel immédiatement si vous suspectez une quelconque détérioration pendant l'utilisation.
• Les facteurs supplémentaires qui peuvent réduire la durée de vie de votre équipement : les chutes, les chocs dus aux chutes, le matériel ou objets, abrasion, l'usure, la rouille, la corrosion, l'exposition à l'eau ou à l'air marin, les milieux hostiles, les températures extrêmes, l'acide de batterie ou les fumées de batterie, ou encore prolongée aux rayons du soleil.
• Si vous avez un quelconque doute quant à l'état de votre matériel, ou à la suite d'une chute sévère, mettez celui-ci au rebut.
• Le matériel réformé doit être détruit pour empêcher toute utilisation ultérieure.
• La durée de vie du matériel s'entend à partir de la date de fabrication, et non de la date de vente. Reportez-vous à la section Marquages de cette notice afin de déterminer la date de fabrication du présent équipement.
(Voir les illustrations jointes)

CHOIX D'AUTRES ÉLÉMENTS
Choisissez des cordes conformes à la norme EN 892 et des mousquetons conformes à la norme EN 12275. Les autres équipements d'alpinisme que vous choisissez doivent être certifiés CE et compatibles avec ce produit.

MARQUAGES
◆ : Logo Black Diamond.
22 KN : 22 kN : Résistance minimale à la rupture en kN.
XX-XXXX: Numéro de lot correspondant au mois et à l'année de fabrication.

ℹ : Pictogramme invitant les utilisateurs à lire la notice et les avertissements.
WARNING: Indique les responsabilités et les dangers assumés de manière inhérente par l'utilisateur lorsqu'il utilise une sangle.
EN 566: Cet EPI est conforme à la norme EN 566:2017.
CE XXXX : Indique que le produit répond aux exigences du règlement 2016/425 relatif aux Équipements de Protection Individuelle. XXXX = Organisme notifié chargé de contrôler la fabrication de l'EPI :
0082 : Apave SA (n°0082) - 6 Rue du Général Audran - 92412 Courbevoie Cedex – France.
0333 : AFNOR Certification (NB no. 0033) - 11 rue Francis de Préssensé, 93571 La Plaine Saint Denis Cedex, France.
• **0321 :** SATRA Technology Centre (NB no. 0321) Wyndham Way Telford Way Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, Royaume Uni.
Organisme notifié chargé de l'examen CE de type : Apave SA (NB no. 0082) - 6 Rue du Général Audran - 92412 Courbevoie Cedex - France.
La Déclaration de Conformité concernant le présent produit est consultable sur www.blackdiamonddequipment.com/DOC

LIMITES DE GARANTIE
Nous garantissons pour une durée de 2 ans à partir de la date d'achat ou de livraison et à l'acheteur d'origine, sauf indication contraire, que nos produits tels que vendus à l'origine sont exempts de défauts de matériau et de fabrication. Le Produit sera réparé ou remplacé à notre discrétion. Sont exclus de notre garantie tout usure normale des produits, l'utilisation incorrecte ou l'entretien inapproprié, ou encore toute transformation. Nous nous réservons le droit d'exiger une preuve de cet achat. Nous nous réservons le droit d'exiger une preuve d'achat ou de livraison pour toutes les demandes d'application de la Garantie.

⚠ WARNUNG [DE]

Nur zum Klettern und Bergsteigen. Klettern und Bergsteigen sind gefährliche Sportarten. Verstehen und akzeptieren Sie vor dem Ausüben dieser Sportart die damit verbundenen Risiken. Minderjährige und andere Personen, die nicht in der Lage sind, diese Verantwortung zu übernehmen, müssen der direkten Aufsicht einer erfahrenen und verantwortlichen Person unterstellt sein. Sie sind Ihren Unternehmungen und Entscheidungen selbst verantwortlich. Lesen und verstehen Sie vor dem Einsatz dieses Produkts alle beiliegenden Anleitungen und Warnhinweise und machen Sie sich mit den richtigen Einsatzmöglichkeiten und Einschränkungen vertraut. Ziehen Sie eine erfahrene Person zurate. Wenden Sie sich an Black Diamond, wenn Sie sich hinsichtlich der Verwendung dieses Produkts nicht sicher sind. Verändern Sie dieses Produkt in keinster Weise. Sie diese Warnhinweise nicht beachten und nicht beachten, kann dies zu schweren Verletzungen oder Tod führen!

LEGENDE:
⚠ : Risiko einer schweren oder tödlichen Verletzung ✓ : Bestimmungsgemäße Verwendung
⚠ : Risiko von Unfällen oder Verletzung ✉ : Überprüfung erforderlich

GEBRAUCHSANLEITUNG
Verwenden Sie genähte Runner und Dogbones [hier als „genähte Schlinge" bezeichnet] zusammen mit Karabinern, um Kletterseile oder Gurte an Ankern oder gurt beim Klettern oder Bergsteigen mit Sicherungspunkten oder Sicherungsvorrichtungen zu verbinden. Genähte Schlingen dehnen sich nicht aus, absorbieren während eines Sturzes oder bei einem Fangstoss keine Energie. Beim Klettern und Bergsteigen müssen Dynamikseile verwendet werden, um bei einem Sturz der Fangstoss abzufangen. Die Bruchbelastungen der Ausrüstungsgegenstände geben die Mindestbelastungen des Produkts an. Wird Kletterausrüstung bis zu dieser Grenze hin belastet, wird das Produkt versagen. Kletterausrüstungen bilden gemäß Seil des Sicherheitssystems, welches Kletterer vor dem Absturz aus der Höhe schützt.
Durch Knoten kann sich die Festigkeit einer genähten Schlinge verringern. Dynex-Gurtband sollte nicht mit einem Knoten versehen werden. UHMWPE (Dynex) hat einen geringeren Reibwert und Schmelzpunkt als traditionelle Textilgewebe.
(Siehe Abbildungen)

PFLEGE UND WARTUNG
Genähte Schlingen dürfen nicht mit Korrosivstoffen in Kontakt kommen, beispielsweise Batteriefüssigkeit oder -dämpfe, Lösungsmittel, Isopropylalkohol, Benzin oder Chlorbleiche. Eine genähte Schlinge, die desinfiziert werden muss, sollte ausgemustert werden. Nach dem Kontakt mit Salzwasser oder salzhaltiger Luft müssen Textilprodukte mit Wasser abgespült und getrocknet, Metallprodukte mit Wasser abgespült, getrocknet und eingefettet werden.
(Siehe Abbildungen).

AUFBEWAHRUNG
(Siehe Abbildungen)

KONTROLLE, AUSSONDERUNG UND LEBENSDAUER
Kletterausrüstung verliert mit der Zeit seine Eigenschaften. Prüfen Sie Ihre Ausrüstung vor und nach jedem Einsatz und sondern Sie sie aus, wenn sie die Überprüfung nicht besteht oder wenn die maximale Lebensdauer erreicht ist (10 Jahre ab dem Herstellungsdatum für Produkte/Komponenten aus Kunststoff oder Textil), selbst wenn die Ausrüstung richtig gelagert und noch nie verwendet wurde. Das Lebensdauer von Ausrüstung aus Metall ist nicht altersbegrenzt.
Siehe Abbildungen zur Anleitung. Sondern Sie Ausrüstungsgegenstände sofort aus, wenn ihr Zustand einer der Abbildungen entspricht.
• Schäden und Verschleißerscheinungen können die Lebensdauer Ihrer Ausrüstung verkürzen, sodass Ihre Ausrüstung gegebenenfalls bereits nach dem erste Gebrauch ausgesondert werden muss.
• Überprüfen Sie Ihre Ausrüstung umgehend, wenn bei ihrem Gebrauch eventuell Schäden entstanden sein könnten.
• Weitere Faktoren, die die Lebensdauer Ihrer Ausrüstung verkürzen können: Stürze, Herabstürzen der Ausrüstung aus grosser Höhe, Abrieb, Abnutzung, Rost, Korrosion, Salzwasser, salzhaltige Luft, extreme Temperaturen, Batteriefüssigkeit oder aus der Batterie austretende Dämpfe, lange direkte Sonneneinstrahlung.
• Wenn auch nur die geringsten Zweifel an der Zuverlässigkeit Ihrer Ausrüstung bestehen, oder nach einem schweren Sturz, sondern Sie sie aus.
• Zerstören Sie ausgesonderte Ausrüstung, um eine Weiterverwendung zu verhindern.
• Die Lebensdauer von Ausrüstung beginnt mit dem Herstellungsdatum, nicht mit dem Verkaufsdatum. Im Abschnitt „Kennzeichnungen" dieser Gebrauchsanleitung finden Sie das Herstellungsdatum dieser Ausrüstung.
(Siehe Abbildungen)

VERWENDUNG ANDERER AUSRÜSTUNGSGEGENSTÄNDE
Wählen Sie EN 892-zertifizierte Seile und EN 12275-zertifizierte Karabiner, sowie andere CE-zertifizierte Kletter- und Alpinausrüstung, die mit diesem Produkt kompatibel sind.

KENNZEICHNUNGEN
◆ : Das Logo von Black Diamond.
22 KN: Minimale Bruchlast in kN.
XX-XXXX: Chargennummer, die Monat und Jahr der Herstellung angibt.

ℹ : Dieses Piktogramm weist Benutzer an, die Anleitungen und Warnungen zu lesen.
WARNING: Weist auf die Risiken und Verantwortlichkeiten hin, die eine Person bei der Verwendung von Schlingen übernimmt.
EN 566: Diese PSA entspricht EN 566:2017.
CE XXXX: Steht für die Einhaltung der Richtlinie zur Persönlichen Schutzausrüstung 2016/425. XXXX = Überwachung des Herstellungsprozesses dieser PSA erfolgt durch folgendes Zertifizierungsinstitut:
0082: Apave SA (n°0082) - 6 Rue du Général Audran - 92412 Courbevoie Cedex – Frankreich.
0333: AFNOR Certification (Zertifizierungsinstitut Nr. 0033) – 11 rue Francis de Préssensé, 93571 La Plaine Saint Denis Cedex, Frankreich.
• **0321:** SATRA Technology Centre (Zertifizierungsinstitut Nr. 0321) Wyndham Way Telford Way Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, United Kingdom.
CE-Typenüberprüfung erfolgt durch folgendes EU-Zertifizierungsinstitut: Apave SA (Zertifizierungsinstitut Nr. 0082) – 6 Rue du Général Audran - 92412 Courbevoie Cedex – Frankreich.
0333: AFNOR Certification (Zertifizierungsinstitut Nr. 0033) – 11 rue Francis de Préssensé, 93571 La Plaine Saint Denis Cedex, Frankreich.
• **0321:** SATRA Technology Centre (Zertifizierungsinstitut Nr. 0321) Wyndham Way Telford Way Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, Königreich.
Die Konformitätserklärung für dieses Produkt kann unter dem folgenden Link angesehen werden: www.blackdiamonddequipment.com/DOC

BEGRENZTE GEWÄHRLEISTUNG
Wir gewährleisten dem ursprünglichen Käufer für einen Zeitraum von 2 Jahren nach dem Kauf oder der Lieferung, sofern gesetzlich nicht anders vorgeschrieben, dass unsere Produkte frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind, wie sie ursprünglich verkauft wurden. Das Produkt wird repariert oder ersetzt, nach unserem ermessen repariert oder ersetzt. Wir übernehmen keine Garantie bei normaler Abnutzung oder unsachgemäßer Anwendung. Ausgenommen sind Produkte, die der Wartung, Modifizierung, Änderung oder jeglichen Beschädigungen. Wir behalten uns das Recht vor, für alle Gewährleistungsansprüche einen Kauf- oder Lieferrechnung anzufordern.

⚠ AVVERTENZE [IT]

Solo per l'arrampicata e alpinismo. L'arrampicata e l'alpinismo sono attività pericolose. È utile capire ed accettare i rischi insiti in tale pratica prima di parteciparvi. Minori e persone non in grado di assumersi tali responsabilità devono essere controllate e gestite da persone esperte. Sei responsabile delle tue azioni e delle tue decisioni. Prima di utilizzare il prodotto, leggere e capire tutte le istruzioni e avvertenze allegate, acquistare dimestichezza con le caratteristiche del prodotto, e sviluppare le abilità. Ricorrere ad un istruttore qualificato. Contattare Black Diamond se non si è sicuri sulla maniera di usare questo prodotto. Non modificare il prodotto in alcun modo. Errori nella lettura e nel rispetto di quanto affermato in questa avvertenza può risultare in grave incidente o morte!

LEGENDA:
⚠ : Rischio di gravi lesioni o morte ✓ : Uso approbato
⚠ : Rischio di incidente o lesioni ✉ : Se richiesto un esame

ISTRUZIONI PER L'USO
Utilizza le fettucce multiuso e per rinvii (dogbone) cucite [indicate come "fettucce cucite"] insieme ai moschettoni per collegare la tua corda o imbracatura agli ancoraggi o protezioni durante l'arrampicata o l'alpinismo. Le fettucce cucite non si allungano e non assorbono l'energia derivante da una caduta o da un improvviso arresto. L'arrampicata e l'alpinismo richiedono l'utilizzo di una corda dinamica per assorbire l'energia durante una caduta. Gli indici di resistenza presenti sul materiale da arrampicata indicano la resistenza minima alla rottura del prodotto. Caricare l'attrezzatura arrivando al limite di resistenza indicato porterà alla rottura della stessa. Fettucce cucite sono componenti del sistema di sicurezza che protegge lo scalatore da cadute dall'alto.
Fare un nodo ad una fettuccia cucita può ridurre la sua resistenza. Fettucce in Dynex non devono essere strette con nodi. UHMWPE (Dynex) ha un coefficiente di attrito e un punto di fusione inferiori rispetto ai tessuti tradizionali.
(Vedere le illustrazioni allegate)

CUIDADOS Y MANTENIMIENTO
Le cintas cosidas no deben entrar en contacto con agentes corrosivos como ácido de baterías, vapores de baterías, disolventes, lejía clorada, anticongelante, alcohol isopropílico o gasolina. Si una cinta cosida requiere desinfección debe ser desechada. Después de cualquier contacto con agua salada o salgado, debe siempre aclararse y secarse si se trata de un producto textil, y aclararse, secarse y lubricarse los componentes metálicos.
(Consulta las ilustraciones de este folleto)

ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE
(Consulta las ilustraciones de este folleto)

INSPECCIÓN, RETIRO Y VIDA ÚTIL
El material de escalada tiene una vida útil limitada. Inspecciona tu material antes y después de cada uso, y retírale de inmediato si no pasa la inspección o cuando haya alcanzado su máxima vida útil, la cual, para productos/componentes plásticos o textiles, es de 10 años desde la fecha de fabricación, incluso si nunca se han usado y han estado siempre correctamente almacenados. Para las partes metálicas, no existe una vida útil máxima, sino que depende de su uso.
Ver las ilustraciones que acompañan este folleto. Retira el material de inmediato si se da alguna de las condiciones que se muestran en las ilustraciones.
• Daños y condiciones extremas pueden acortar la vida útil de tu material, y podrían requerir incluso que retiraras el material durante su primer uso.
• Inspecciona tu material de inmediato siempre que sospeches que ha podido sufrir daños durante su uso.
• Factores adicionales que pueden acortar la vida útil de tu material: caídas, que se te caiga el material desde cierta altura, abrasión, desgaste, óxido, corrosión, exposición a agua/aire salado, entornos agrestes, temperaturas extremas, ácido o vapores de baterías, o exposición prolongada al sol.
• Si albergas cualquier duda sobre la fiabilidad de tu material, o tras una caída importante, retíralo.
• Destruye el material que retires para evitar que pueda seguir usándose.
• La vida útil del material se mide desde la fecha de fabricación, no la de venta. Consulta el apartado sobre Marcas que aparece en este folleto para saber cómo determinar la fecha de fabricación de esta pieza del material.

(Consulta las ilustraciones de este folleto)
ELECCIÓN DE OTROS COMPONENTES
Elige cuerdas que cumplan la norma EN 892 y mosquetones que cumplan la norma EN 12275, así como otro material de montaña que cuente con homologación CE y que sea compatible con este producto.

MARCAS
◆ : Logotipo de Black Diamond.
22 KN: Carga mínima de rotura en kN.
XX-XXXX: Número de lote que se corresponde con el mes y el año de fabricación.

ℹ : Pictograma que aconseja al usuario a que lea las instrucciones y advertencias.
WARNING: Indica los peligros inherentes al uso de cintas cosidas y las responsabilidades que asume el usuario.
EN 566: esta EPI cumple la norma EN 566:2017.
CE XXXX: Indica el cumplimiento de los requisitos del reglamento 2016/425 relativo a las EPI. XXXX = Organismo notificado (NB), encargado de supervisar la fabricación del EPI:
0082: Apave SA (NB n.o 0082) - 6 Rue du Général Audran - 92412 Courbevoie Cedex – Francia.
0333: AFNOR Certification (NB n.o 0033) - 11 rue Francis de Préssensé, 93571 La Plaine Saint Denis Cedex, Francia.
• **0321:** SATRA Technology Centre (NB n.o 0321) Wyndham Way Telford Way Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, Reino Unido.
Organismo notificado que lleva a cabo el examen UE de tipo: Apave SA (NB n.o 0082) - 6 Rue du Général Audran - 92412 Courbevoie Cedex - Francia.
La Declaración de Conformidad de este producto puede verse en www.blackdiamonddequipment.com/DOC

GARANTÍA LIMITADA
Durante 2 años a partir de la fecha de la compra, a menos que la ley indique lo contrario, le garantizamos al comprador minorista original que nuestros productos, tal y como se vendieron originalmente, no presentan defectos de material ni fabricación. El Producto se reparará o reemplazará según considere oportuno. No prestamos garantía para productos que muestren un uso y desgaste normales, que se hayan usado o mantenido de manera indebida o que lo algún modo hayan sido modificados, alterados o dañados. Nos reservamos el derecho a exigir un comprobante de compra o entrega para cualquier reclamación de garantía.

⚠ AVISO [PT]

Para uso exclusivo em escalada e montanhismo. A escalada e o montanhismo são atividades perigosas. Compreender e aceitar os riscos envolvidos antes de participar. Menores e outros que não estão capazes de assumir essa responsabilidade devem estar sob o controlo directo de uma pessoa experiente. Você é responsável pelas suas próprias acções e decisões. Antes de usar este produto deve ler e perceber todas as instruções e avisos que o acompanham e familiarizar-se com as suas capacidades e limitações. O incumprimento destes avisos pode resultar em lesões graves ou em morte!

SÍMBOLOS:
⚠ : Risco de lesão grave ou morte ✓ : Utilização aprovada
⚠ : Risco de acidente ou lesões ✉ : Exames necessários

INSTRUÇÕES DE USO
Use as fitas cosidas em combinação com mosquetões para ligar a corda de escalada ou arnês a ancoragens e outro equipamento de protecção durante a escalada e o montanhismo. As fitas cosidas não são dinâmicas e não absorvem energia em caso de queda ou situação de choque. A Escalada e o Montanhismo requerem o uso de uma corda dinâmica para absorver energia durante a queda. O índice de força do equipamento de escalada dá a força mínima de quebra do produto. Carregar o equipamento de escalada até um índice de força fará com que ele falhe. Fitas cosidas fazem parte do sistema de segurança que protege o escalador de uma queda em altura.
Adicionar nós a uma fita cosida, pode reduzir a sua força em até 60%. Fitas de Dynex não podem ser atadas com um nó. O UHMWPE (Dynex) tem um coeficiente de atrito e um ponto de fusão inferiores do que os têxteis tradicionais.
(Veja as ilustrações de acompanhamento)

CUIDADOS E MANUTENÇÃO
As fitas cozidas não devem entrar em contacto com materiais corrosivos tais como; ácido da bateria, vapores da bateria, lixívia de cloro, anticongelante, álcool isopropílico ou combustíveis. As fitas cozidas que requerem desinfecção devem ser retiradas de serviço. Após contacto com água salgada ou a salgado, deve sempre lavar e secar os produtos têxteis. Lavar, secar e lubrificar os produtos metálicos.
(Veja as ilustrações de acompanhamento)

ARMAZENAMENTO E TRANSPORTE
(Veja as ilustrações de acompanhamento)

INSPECÇÃO, RETIRADA DE USO E VIDA ÚTIL
O material de escalada não dura eternamente. Inspecione o seu material antes e depois de cada utilização, e retire-o de uso caso não passe a inspecção ou quando atingir o tempo de vida útil, 10 anos desde a data de fabrico para produtos/componentes plásticos ou têxteis, mesmo não usados e devidamente guardados convenientemente. O tempo de vida útil dos produtos de metal não é limitado pela idade.
Veja as ilustrações relativas à inspecção. Retire de uso imediatamente se encontrar alguma das condições apresentadas nas ilustrações.
• Danos e condições extremas podem reduzir a utilização do seu equipamento, e podem mesmo exigir que retire o material de uso na primeira utilização.
• Inspecione o seu material imediatamente se suspeitar de danos durante a sua utilização.
• Factores adicionais que podem reduzir a vida útil do seu equipamento: Quedas, queda do material de grandes alturas, abrasão, desgaste, ferrugem, corrosão, exposição a água/ar salgado, ambientes hostis, temperaturas extremas, ácidos de bateria ou fumos de bateria ou exposição prolongada ao sol.
• Se tiver alguma dúvida acerca da fiabilidade do seu equipamento, ou após uma queda séria, retire-o de uso.
• Destrua o material retirado de uso para prevenir futuras utilizações.
• O tempo de vida útil do material é calculado a partir da data de fabrico e não da data de venda. Consulte a secção de Marcações destas instruções para determinar a data de fabrico deste equipamento.
(Veja as ilustrações)

ESCOLHA OUTROS COMPONENTES
Escolha cordas que cumpram com as exigências da norma EN 892 e mosquetões que cumpram com a norma EN 12275, e escolha outro equipamento de montanhismo certificado pela CE e que seja compatível com este produto.

MARCAS
◆ : Logotipo da Black Diamond
22 KN: Indica a resistência mínima de rotura em kN.
XX-XXXX: Número do lote correspondente ao mês e ao ano de fabrico.

ℹ : Pictograma que aconselha os usuários a ler as instruções e avisos.
WARNING: Indica os perigos e as responsabilidades inerentes, que o usuário assume ao utilizar uma fita.
EN 566: este EPI está em conformidade com a norma EN 566:2017.
CE XXXX: indica o cumprimento do Regulamento 2016/425 sobre EPI. XXXX = O Organismo Notificado que supervisiona a fabricação do EPI:
0082: Apave SA (nº 0082) - 6 Rue du Général Audran - 92412 Courbevoie Cedex - França
0333: AFNOR Certification (nº 0033) - 11 rue Francis de Préssensé, 93571 La Plaine Saint Denis Cedex, França.
• **0321:** SATRA Technology Centre (nº 0321) Wyndham Way Telford Way Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, Reino Unido
O Organismo Notificado que realiza o exame de tipo da UE: Apave SA (nº 0082) - 6 Rue do Général Audran - 92412 Courbevoie Cedex - França.
A Declaração de Conformidade para este produto pode ser consultada em www.blackdiamonddequipment.com/DOC

GARANTIA LIMITADA
Durante 2 anos após a compra ou a entrega, salvo indicação em contrário por lei, garantimos ao comprador retalhista original que os nossos produtos não têm defeitos de material e de fabrico, conforme originalmente vendidos. O produto será reparado ou substituído ao nosso critério. Não concedemos qualquer garantia a produtos que apresentem uso ou desgaste normal, manutenção inadequada ou que tenham sido modificados, alterados e danificados de alguma maneira. Reservamo-nos o direito de exigir o comprovativo de compra ou a entrega para todas as reclamações de garantia.

⚠ ADVARSEL [DA]

Må kun anvendes til klatring og bjergbestigning. Klatring og bjergbestigning er forbundet med fare. Sæt dig ind i og accepter de risici, der er forbundet med disse aktiviteter. Mindreårige og andre, der ikke er i stand til at forvalte dette ansvar, må kun benytte udstyret under overvågning af en erfaren og ansvarlig person. Du er ansvarlig for dine egne handlinger og beslutninger. Læs og forstå hele brugsanvisningen inklusiv advarsler, der følger med produktet, før det tages i brug. Gør dig bekendt med den rette brug, muligheder og begrænsninger. Vi anbefaler, at alle klatrere modtager den nødvendige træning i brugen af klatreudstyret. Kontakt Black Diamond, hvis du er i tvivl om, hvordan dette produkt skal anvendes. Modificer under ingen omstændigheder dette stykke udstyr. Hvis disse advarsler ikke følges, kan det medføre alvorlige skade eller død!

NØGLE:
⚠ : Risiko for alvorlig skade eller død ✓ : Godkendt brug
⚠ : Risiko for ulykke eller skade ✉ : Eksamination påkrævet

BRUGSANVISNING
Brug syede slynger og hurtigslynger i kombination med karabiner til at forbinde dit klatrereb og klatreseile til ankre og sikringsudstyr under klatring og bjergbestigning. Syede slynger strækker sig ikke og vil ikke absorbere energi under et fald eller anden udstyrsbelastende situation. Klatring og bjergbestigning kræver brug af dynamiske reb til at absorbere energi under et fald eller styrt. Klatreudstyrets styrkegrænseværdier angiver den maksimale arbejdsbelastning af produktet. Belastning af udstyret over den angivne værdi vil forårsage sonkelagelse af produktet. Syede slynger er dele af sikkerhedssystemet, som beskytter klatreren mod fald fra højden. Knuder i en syet slynge vil reducere dens styrke. Knuder med nasette styrken af slingen. Dynex slyngematerialet kan ikke knyttes med en knude. UHMWPE (Dynex) har lavere friktionskoefficient og smeltepunkt end traditionelle tekstiler.
(Se ledsagende illustrationer)

PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE
Syede slynger skal undgå at komme i kontakt med ætsende materialer såsom batterysyre, batteridampe, opløsningsmidler, klorblegemiddel, frostvæske, isopropylalkohol eller benzin. En syet slynge som kræver desinfektion bør kasseres. Efter kontakt med saltvand eller salt luft, skal tekstilprodukter renses og tørres, og metalprodukter skal renses, tørres og smøres.
(Se medfølgende illustrationer)

OPBEVARING
(Se medfølgende illustration)

EFTERSYN, KASSERING OG LEVETID
Klatreudstyr holder ikke evigt. Eftersy dit udstyr før og efter hver brug, og kasser det når det ikke er godkendt i eftersynet, eller hvis det er nået sin maksimale levetid, 10 år efter produktionsdatoen for plastik-

EN 566: Den här personliga skyddsutrustningen uppfyller kraven i EN 566:2017.

CE XXXX: Anger att denna produkt i PPE-direktivet 2016/425 av uppfyller XXXX-krav. Anmält organ där man övervakar tillverkningen av personliga skyddsutrustningar:

0082: Apave SA (NB no. 0082) - 6 Rue du Général Audran - 92412 Courbevoie Cedex - Frankrike.

0333: AFNOR Certification (NB no. 0033) - 11 rue Francis de Pressensé, 93571 La Plaine Saint Denis Cedex, Frankrike.

0321: SATRA Technology Centre (NB no. 0321) Wyndham Way Telford Way Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, Storbritannien.

Anmält organ som utfört EU-typkontroll: Apave SA (NB no. 0082) - 6 Rue du Général Audran - 92412 Courbevoie Cedex - Frankrike.

Försäkran om överensstämmelse (DoC) för den här produkten finns på www.blackdiamondequipment.com/DOC

BEGRÄNSAD GARANTI

Under 2 år efter leveransens garantier i såvida inget annat tillgängligt enligt tillämplig lag, den här produkten är garanterad att vara produkter är fria från defekter i material och tillverkning i stått ursprungsskick. Produkten lagas eller ersätts efter vårt gottfinnande. Vi lämnar inga garantier för produkter som har utsatts för normal användning och slitage eller som har använts eller hanterats på ett felaktigt sätt, modifierats, ändrats eller skadats på något sätt. Vi förbehåller oss rätten att begära inköps- eller leveranskvitto som bevis på garantianspråk.

⚠ VAROITUS [FI]

Tuote on tarkoitettu ainoastaan kallio-, jää- ja vuorikiipeilyyn. Nämä lajit ovat vaarallisia. Niihin liittyvät riskit on tiedostettava ja hyväksyttävä etukäteen. Alkäkäten ja muiden, jotka eivät pysty arvioimaan riskiä vastuuta, täytyy olla kokenen ja vastuullisen henkilön suorassa valvonnassa. Jokainen on vastuussa omista teoistaan ja toimistaan. Ennen tuotteen käyttöönottoa tulee kaikki mukana olevat käyttöohjeet ja varoitukset lukea ja ymmärtää, sekä perehtyä tuotteen oikeanlaiseen käyttöön, varsinkin kiipeilyä ja varmistusta koskeviin ohjeisiin ja varoituksiin ennen kiipeilyä. Black Diamondin tuote voka olla yhteydessä, mikäli on epävarma tuotteen käyttöä. Tuotetta ei saa muokata eikä muutoksia. Näärä varoituksen lukematta ja noudattamatta jättäminen voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan!

MERKKIEN SELITE:

- ℹ: Vakavan vamman ja hengenvaara
- ⚠: Tapaturman- ja loukkaantumisvaara
- ✓: Hyväksytty käyttö
- ✗: Vaati tarkastusta

✓ KÄYTTÖOHJEET

Käytä ommeltuja nauhalenkkejä ja jatkojen nauhalenkkejä (nimitetään "ommeltu nauhalenkki") yhdessä sulkurenkaiden kanssa liittäkäksesi kiipeilyköyden tai valjaat ankkuriin ja varmistajaan. Älä koskaan käytä ommeltua nauhalenkkiä avattu jousella, eivätkä ainoatkaan putoamisen tai iskukuorman energiaa. Kiipeilyssä ja vuorikiipeilyssä on käytettävä dynamiaista köyttä, jotka absorboivat energian putoamisen aikana. Kiipeilyvarusteet käyttäjän ja/tai muiden turvallisuusjärjestelmä, joka suojaa kiipeilijää putoamasta korkeella.

Soimujen lisäämisen ommeltuun nauhalenkkiin voi vähentää nauhalenkin vahvuutta jopa 60%. Lyhyt- nauhaa ei voi sitoa solmulla. UHMWPE (Dyneema) ei kitkaerroin on pienempi ja sulamispiste alhaisempi kuin perinteisten tekstiilien.

(Katso oheiset kuvat)

⚠ HOITO JA SÄILYTTÄMINEN

Ommeltu nauhalenkki voi olla kosketuksissa syövyttävän aineisiin, kuten akkuhappoihin tai -kaasuihin, liuottimiin, valkaisuaineisiin, paikkaanesteisiin, isopropyylialkoholi tai polttoaineisiin. Nämä aineet voivat heikentää lujuutta, sisissa olut ommeltu nauhalenkki on poistettava käytöstä. Jos tuote on ollut kosketuksissa suolaisteen veteen tai suolaiseen ilmaan, on tekstiilissä huuhdeltava kuivattava ja metalliosat huudeltava, kuivattava ja öljyttävä.

(Katso oheiset kuvat)

✓ VARASTOINTI JA KULJETUS

(Katso oheiset kuvat)

✓ TARKASTAMINEN, KÄYTÖSTÄ POISTAMINEN JA ELINKAARI

Kiipeilyvarusteet eivät kestä ikuisesti. Tarkista varusteesi aina ennen käyttöä ja käytön jälkeen, ja poista se käytöstä, jos se ei täyttäpe tarkastusta, tai kun se saavuttaa maksimi-ikän. Tä vuoto varustepäivämäärä ei koskaan ylitä kuitenkaan osilla, joya käyttämättömällä ja asianmukaisesti varastoituna. Metalliluotteille ei ole määritetty maksimi-ikää.

Katso oheiset kuvat tarkastuksesta. Poista väliittömästi käytöstä, jos jokin kuvissa esitetystä voista havaitaan.

- Vaurioi ja äärioloisuotteet voivat lyhentää varusteesi käyttöikäänsä, ja voivat mahdollisesti aiheut odpovědnost musí být pod plnou kontrolou jediné osoby. Jste zodpovědni za své vlastní činy a za své rozhodnutí. Před užitím tohoto produktu si pečlivě přečtěte veškeré a ujistěte se, že rozumíte veškerým instrukcím a varovením, které se spolu s užíváním produktu. Dobře se seznamte s produktem, jeho omezeními a vlastnostmi. Zároveň si zajistěte patřičné zaškolení užívání tohoto produktu. Pokud opemenete tohto varování a nebudete postupovat v souladu s návodem, hrozí riziko vážného zranění nebo smrti!

DŮLEŽITÉ:

- ⚠: riziko vážného zranění nebo úmrtí
- ✓: schválené použití
- ⚠: riziko nehody nebo zranění
- ✓: nutné přezkoušení

✓ NÁVOD K UŽITÍ

Využívejte smyčky v kombinaci s karabinami za účelem upevnění úvazky nebo lana ke kotvám a ochrannému vybavení při lezení na skalách, na ledu a při jízdění v horách. Smyčky nikdy nepoužívejte k přidání nadbytečné délky lana. Nikdy se skalách, na ledu nebo jízdění v horách vyžaduje použití dynamických lan, která absorbují energii při pádu. Hodnotu absorbované energie lze bezpečně nižší značí minimální hodnotu, při které dochází k poškození. Zámky a smyčky jsou součástí bezpečnostního systému, který lezce chrání před pádem z výšky. Vytěžování výrobku a/ či nesprávné používání produktu může vést k vážnému ohrožení života. Dělání užíl na smyčkách vede k redukci pevnosti. UHMWPE (Dyneema) má nižší součinitel tření a teplotu tavení než tradiční textile.

(Viz odpovědné informace)

✓ PÉČE A ÚDRŽBA

Smyčky nesmí přijít do kontaktu s korozivními materiály, jako je například kyselina z baterií, výpary z baterií, fedidla, bělidla na bázi chloru, nerezové ocelí, isopropyl alkohol nebo benzin. Smyčka vyčistujte dezinfekcí by se již nemělo používat. Při kontaktu se slanou vodou nebo slanými vzduchem textilní produkty vždy opláchněte a osušte a kovové produkty opláchněte, osušte a nalubrikujte.

(Viz odpovědné informace)

✓ USKLADNĚNÍ A PŘEPRAVA

(Viz odpovědné informace)

✓ ŽIVOTNOST, KONTROLA A VYŘAZENÍ

Horolezecké vybavení nevydrží navždy. Před každým užitím a po něm vždy zkontrolujte vybavení a vyřaďte je, když nepoužije kontrolou nebo dosáhne maximální životnosti. Mít se dá za to, že vybavení bez známé životnosti by po dvou roky užívání, i když jsou nepoužité a správně uložené. Maximální životnost kovových částí není stanovena.

Viz doprovodné ilustrace týkající se kontroly. Vyřaďte okamžitě, pokud naleznete kterýkoli ze zobrazených stavů.

- Poškození a extrémní podmínky mohou zkrátit životnost vašeho vybavení a přispadné si vyřadat vyřazení vybavení během jeho prvního použití.
- Zkontrolujte ihned vybavení, kdykoli máte podezření, že se během použití poškodilo.
- Životnost vašeho vybavení mohou zkrátit i další faktory: Pády, upsitění vybavení z výšky, odmrštěny, opotřebování, ned, korozе, vystavení slané vodě/ vzduchu, zhoršení prostředí nebo extrémním teplotám. Vybavení s vyšelné z baterie či výparům kyseliny nebo dlouhé vystavování slunečnímu světlu.
- Pokud máte jakékoli pochyby o spolehlivosti svého vybavení nebo dotlo-li k vážnému pádu, vyřaďte je.
- Vyřazené vybavení zničte, abyste zabránili jeho dalšímu použití.
- Životnost vybavení se počítá od data výroby, ne od data prodeje. Datum výroby tohoto vybavení zjistíte nahlédnutím do oddílu Označení v tomto návodu.

(Viz odpovědné informace)

VYBÍJECÍ BALÍK [FI]

Vybíjeje lana, která spíňují normu EN 892, karabiny spňující normu EN 12275 a dále výbějeté lezecké vybavení, které spňuje normy CE a je kompatibilní s tímto výrobkem.

OZNAČENÍ

- ℹ: Logo Black Diamond.

22 kN: Minimální fyzikální hodnoty uvedené v kN pro zátěže.

XX-XXXX: Číslo šarže dvojnásobná měsíci a roku výroby.

- ℹ: Piktogram navádějící uživatele, aby si přečetl návod a varování.

WARNING: Značí inherentní nebezpečí a odpovědnost, kterou přebírá použivatel.

EN 566: tato výbava pro pasivní ochranu je v souladu s normou EN 566:2017.

CE XXXX: znamená spňnění požadavků nařízení o výbavě pro pasivní ochranu 2016/425. XXXX = oznámený subjekt, který provádí kontrolu výroby této výbavy pro pasivní ochranu:

0082: Apave SA (NO 0. 0082) – 6 Rue du Général Audran - 92412 Courbevoie Cedex - Francie.

0333: AFNOR Certification (NO č. 0033) – 11 rue Francis de Pressensé, 93571 La Plaine Saint Denis Cedex, Francouzsko.

0321: SATRA Technology Centre (NO č. 0321) Wyndham Way Telford Way Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, Velká Británie.

Notifikovaný subjekt, který vykonává EU typové zkoušky: Apave SA (NO č. 0082) – 6 Rue du Général Audran - 92412 Courbevoie Cedex - Francouzsko.

Vyhlášení o shodě pro tento výrobek nájdete na: www.blackdiamondequipment.com/DOC

OBMEDZENÁ ZÁRUKA

Ak zákon nestanovuje inak, počas 2 rokov od kúpy alebo doručenia ručíme v dvodnení, že výrobky sú bez materiálu a výrobných chýb v pôvodnom stave pri prvom predaji chyby materiálu ani výroby/prevedenia. Produkt vám bude opravený alebo vymenený podľa nášho slobodného uváženia. Neručíme za výrobky, ktoré vykazujú bežné opotrebovanie alebo ktoré boli poškodené, nesprávne používané alebo upravené, alebo ktoré boli akákoľvek upravené, poznemené či poškodené. Si vyhradzujeme právo vyžadovať dokaz o zakúpení alebo doručení.

⚠ OPOZORILO [SI]

Samo za plezanje in gorništvo. Plezanje in gorništvo sta nevarni aktivnosti. Preden se je lotite, se seznanite s tveganjem ki ju spremlja. Mladoletnikom in tistim, ki ne morejo izvesti ocene tveganja, ki ne morejo biti pod neposrednim nadzorom izkušene in odgovorne osebe. Za svoja dejanja in odločitve ste odgovorni sami. Pred uporabo tega izdelka najprej preberite vsa navodila z opozorili, tako da jih boste razumeli, nato pa se seznanite z izmodovnim izdelkom, njegovimi omejitvami in lastnostmi. Zagotovite ustrezno uporabi. Če niste prepričani o načinu uporabe tega izdelka, vprašajte Black Diamond. Ne spreminjajte in nepoznavajte teh opozoril lahko privede do resnih poškodb ali smrti!

LEGENDA:

- ℹ: nevarnost telke poškodbe ali celo smrti
- ✓: odobrena uporaba
- ✓: nevarnost nezgode ali poškodbe
- ✓: potrebno je izvesti pregled

NAVODILA ZA UPORABO

Sivane jermene in zanke (v nadaljevanju »šivani trakovi«) uporabljajte za povezovanje plezalne vrvi ali pasu s sidriščem in zaščito oprema med plezanjem in gorniškem in v kombinaciji z vponkami. Šivani trakovi nikoli ne smejo biti uporabljeni za dodatno dolžino lanca, ki ga uporabljate v ta namen. Uporabljeni lanci morajo biti dovolj dolgi, da zagotovijo, da ne pride do omejitve vponk. Vponke so del varnostnega sistema, ki plezalca ščiti pred padcem. Pretirano uporabljanje lahko ogrozi varnostno funkcijo. Vponke ne smejo biti nikoli uporabljene za dodatno dolžino. Pri uporabi šivanih trakov se zmanjša trdnost šivanih trakov za do 60 % v primerjavi z neobrabljenimi šivanimi trakovi. Šivani trakovi ne smejo biti vezani v vozel. Šivani trakovi iz Dyneema imajo nižji koeficient trenja in tališče kot tradicionalne vrste tekstila.

(Glej instrukcije)

NEGA IN VZDRŽEVANJE

Šivani trakovi ne smejo priti v stik s korozivnimi materiali, kot so kislina iz plinj baterij, razredčila, belila, sredstva proti zmrzovanju, alkoholi ali benzin. Šivani trak, ki potrebuje dezinfekcijo, je potrebno odstraniti iz uporabe. Po stiku s slano vodo ali slanim zrakom pa izdelke in posušite tekstilne izdelke ter izbišite, posušite in namažite kovinske dele.

(Glej instrukcije)

SKLADIŠČENJE IN TRANSPORT

(Glej spremljajoče instrukcije.)

ŽIVLJENSKA DOBA, PREGLED IN ODSTRANITEV

Plezalna oprema ne traja večno. Redno preverjajte svojo opremo pred in po vsaki uporabi in jo izločite iz uporabe, ko ni primerna za uporabo. Za plezalno vrvi izrabljena, ali pa je dosega meja svoje življenske dobe, četudi neuporabljana v pravilno skladišča. Življenska doba za plastične ali tekstilne izdelke dele je 10 let od dneva izdelave. Življenska doba za kovinske izdelke ni omejena s starostjo.

Glejte spremljajoče ilustracije. Nemudoma prenehajte uporabljati svojo vrv, če se pojavi kateri od ilustriranih pogojev.

- Poškodbe in ekstremni pogoji lahko skrajšajo uporabno dobo vaše opreme do te mere, da je izločena iz uporabe ali celo prej.
- Nemudoma pregledite vašo opremo, če sumite, da se je med uporabo poškodovala.
- Dodatni dejavniki, ki lahko skrajšajo uporabno dobo vaše opreme: padci, z višine padla oprema, odrgnine, obraba, rja, razpadanje, izpostavljenost slani vodi ali zraku, surovemu okolju, ekstremnim temperaturam, kislinam ali plinom baterij in dalja izpostavljenost sončni svetlobi.
- Če dvomite v zanesljivost vaše opreme ali po resnem padcu, jo takoj prenehajte uporabljati.
- Izločena oprema mora biti uničena, da preprečite nadaljnjo uporabo.
- Življenska doba opreme se štejo od dneva izdelave, ne od datuma nakupa. Poglejte poglavje »Označe» tem navodil, da boste lahko določili datum izdelave te opreme.

(Glej spremljajoče ilustracije)

IZBIRA DRUGIH KOMPONENT

Izberite vrv, ki ustreza standardu EN892 ter vponke, ki ustrezajo standardu EN 12275 in gorniško opremo s certifikatom CE.

OZNAKE

- ℹ: Black Diamondov logo.

22 KN: Označuje najnižjo vrednost sile izračune v kN, pri kateri je lahko prišle do deformacije ali uničenja lokaka.

XX-XXXX: Številka serije ustreza mesecu in letu proizvodnje.

- ℹ: Piktogram, ki priporoča uporabnikom naj preberejo navodila in opozorila.

WARNING: Kaže na neločljivo povezane nevarnosti in odgovornosti , ki jih uporabnik sprejema ob uporabi izdelka.

EN 566: to oprema zaščita oprema ustreza standardu EN 566:2017.

CE XXXX: označuje izpolnjevanje zahtev Uredbe 2016/425 o osebni zaščitni opremi. XXXX = priglašeno organ, ki nadzira proizvodnjo osebne zaščitne opreme:

0082: Apave SA (št. priglašenega organa 0082) – 6 Rue du Général Audran - 92412 Courbevoie Cedex – Francija.

0333: AFNOR Certification (št. priglašenega organa 0333) – 11 rue Francis de Pressensé, 93571 La Plaine Saint Denis Cedex, Francija.

0321: SATRA Technology Centre (št. priglašenega organa 0321) Wyndham Way Telford Way Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, Združeno kraljestvo.

Priglašeni organ, ki izvaja EU-pregled tipa: Apave SA (št. priglašenega organa št. 0082) – 6 Rue du Général Audran - 92412 Courbevoie Cedex – Francija.

Izjavo o skladnosti tega izdelka si lahko pogledate na: www.blackdiamondequipment.com/DOC

OMEJENA GARANCIJA

Če ni drugače določeno, prvotnemu kupcu jamčimo, da je prodani izdelek brezhiben, to pa ima napake v materialu in izdelavi, dokler je v lasti tega kupca ali dokaza; izdelek bomo po lastni presoji popravili ali zamenjali. Ne jamčimo za izdelke, ki so bili uporabljeni na nepravilen oziroma zlorabljen ali kakršen koli poškodovani. Za vse garancijske zahtevke si pridržujemo pravico, da zahtevamo dokazilo o nakupu ali dobavi.

⚠ FIGYELEM [HU]

A Black Diamond testhevederzetek (beülök) csak szikla-, valamint hegymászókötélpályák céljaira szolgálnak. A sziklán, de hegyeken vesszélyes sport. Mielőtt kipróbálja, legyen tisztában ezek kockázatával. Kiskorúak és olyan személyek, akik nem tudják felmérni vagy felelősséget, csak egy tapasztalt, felelős személy közvetlen felügyelete alatt használhatják ezeket a termékeket. Saját magáért felelős. Mielőtt a termék bármilyen módon is felhasználja, olvassa el alaposan minden utasítást, figyelmeztetést, ismerje meg a termék teljes használatát, lehetőségeit és korlátait. Az alábbi információk, figyelmeztetések elolvasása elmulasztása súlyos sérüléseket, vagy akár halálhoz is vezethet!

KULCSSZAVAK:

- ⚠: Kockázatos vagy akár halál kockázata
- ✓: Jóváhagyott használati mód
- ✓: Szükséges az ellenőrzés
- ℹ: Baleset vagy sérülés kockázata

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Szikla-, és hegymászás során használján vonzó hevedert (runner, dogbone) karabinerrel kötelekhez, hogy a kötél ne dörzsölje a szikla vagy a fa szélét, ha szükséges. A vonzó hevederek nem rugalmasak, így eséskor vagy hirtelen terhelésre nem szolgálnak el energiát. Szikla-, és hegymászáshoz dinamikus kötelet kell használni, hogy az, az esés közben ébredő energiát el tudja nyelni. A mászófelszerelések teherbírásának értéke a termék minimális szakítószilárdsága. Az szakítószilárdsag a maximálisan megengedett terhelés, amelyre szükséges sullyal terhel, az a termék meghibásodásához fog vezetni. Az összekötő elemek és slingek a mászófelszerelés szerves részei, amelyek biztosítják a mászót egy esés megakadályozásáért felelős biztonsági rendszerben. A szorzó hevederek csomózása a teherbírás-szint elvesztésével is járhat. A Dyneo hevederek nem szabad csomózni. Az UHMWPE (Dyneema) anyag kisebb súrlódási az alacsonyabb, sűrűdési egyúttháztól pedig kisebb, mint a hagyományos textiliének.

(lásd a mellékelt ábrákat)

ÁPOLÁS ÉS TÁROLÁS

A varrott hevederek nem érintkezhetnek olyan maró anyagokkal, mint akkumulátor sav, akkumulátor sav gőze, oldószerek, klóros fehérítő, fagyálló folyadék, alkohol (fagy ellen) vagy benzin. A fertőtlenítést igenlyő varrott heveder ki kell vonni a használatból. Sós vízzel vagy gőzzel való érintkezés után mindig öblítse le, és szárítsa meg a textil termékeit, és szintén öblítse le, szárítsa meg, majd kenje a lehető legjobban olajozza.

OZNAČENÍ

- ℹ: Logo spoločnosti Black Diamond.

22 KN: Minimálna fyzikálna hodnota v kN pre záťaže.

XX-XXXX: Číslo šarže zodpovedajúce mesiacu a roku výroby.

- ℹ: Piktogram upozorňujúci používateľov na potrebu prečítania návodu a varovaní.

WARNING: Upozorňuje na neodstáteľné riziká a zodpovednosť, ktorú na seba používateľ preberá pri používaní týchto výrobkov.

EN 566: Tento osobný ochranný prostriedok zodpovedá nariadeniu EN 566:2017.

CE XXXX: znamená, že výrobok spĺňa nariadenie 2016/425 o osobných ochranných prostriedkoch. XXXX = notifikovaný orgán monitorujúci výrobu osobných ochranných prostriedkov:

0082: Apave SA (NO č. 0082) – 6 Rue du Général Audran - 92412 Courbevoie Cedex- Francúzsko.

0333: AFNOR Certification (NB č. 0033) – 11 rue Francis de Pressensé, 93571 La Plaine Saint Denis Cedex, Francúzsko.

0321: SATRA Technology Centre (NO č. 0321) Wyndham Way Telford Way Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, Veľká Británia.

Notifikovaný subjekt, ktorý vykonáva EU typové skúšky: Apave SA (NO č. 0082) – 6 Rue du Général Audran - 92412 Courbevoie Cedex - Francúzsko.

Vyhlásenie o zhode pre tento výrobok nájdete na: www.blackdiamondequipment.com/DOC

OBMEDZENÁ ZÁRUKA

Ak zákon nestanovuje inak, počas 2 rokov od kúpy alebo doručenia ručíme v dvodnení, že výrobky sú bez materiálu a výrobných chýb v pôvodnom stave pri prvom predaji chyby materiálu ani výroby/prevedenia. Produkt vám bude opravený alebo vymenený podľa nášho slobodného uváženia. Neručíme za výrobky, ktoré vykazujú bežné opotrebovanie alebo ktoré boli poškodené, nesprávne používané alebo upravené, alebo ktoré boli akoľvek upravené, poznemené či poškodené. Si vyhradzujeme právo vyžadovať dokaz o zakúpení alebo doručení.

⚠ VAROVANIE [CZ]

Určeno výhradně pro lezení na skalách, na ledu a pro jištění v horách. Všechny tyto aktivity jsou nebezpečné. Dříve než se budete prakticky seznamte se s riziky, jež jsou s nimi spojena. Nezletilí a osoby bez schopnosti úsudek odpovědnost musí být pod přímým dohledem zkušené a odpovědné osoby. Jste zodpovědni za své vlastní činy a za své rozhodnutí. Před užitím tohoto produktu si pečlivě přečtěte veškeré a ujistěte se, že rozumíte veškerým instrukcím a varovením, které se spolu s užíváním produktu. Dobře se seznamte s produktem, jeho omezeními a vlastnostmi. Zároveň si zajistěte patřičné zaškolení užívání tohoto produktu. Pokud opemenete tohto varování a nebudete postupovat v souladu s návodem, hrozí riziko vážného zranění nebo smrti!

DŮLEŽITÉ:

- ⚠: riziko vážného zranění nebo úmrtí
- ✓: schválené použití
- ⚠: riziko nehody nebo zranění
- ✓: nutné přezkoušení

✓ NÁVOD K UŽITÍ

Využívejte smyčky v kombinaci s karabinami za účelem upevnění úvazky nebo lana ke kotvám a ochrannému vybavení při lezení na skalách, na ledu a při jízdění v horách. Smyčky nikdy nepoužívejte k přidání nadbytečné délky lana. Nikdy se skalách, na ledu nebo jízdění v horách vyžaduje použití dynamických lan, která absorbují energii při pádu. Hodnotu absorbované energie lze bezpečně nižší značí minimální hodnotu, při které dochází k poškození. Zámky a smyčky jsou součástí bezpečnostního systému, který lezce chrání před pádem z výšky. Vytěžování výrobku a/ či nesprávné používání produktu může vést k vážnému ohrožení života. Dělání užíl na smyčkách vede k redukci pevnosti. UHMWPE (Dyneema) má nižší součinitel tření a teplotu tavení než tradiční textile.

(Viz odpovědné informace)

✓ PÉČE A ÚDRŽBA

Smyčky nesmí přijít do kontaktu s korozivními materiály, jako je například kyselina z baterií, výpary z baterií, fedidla, bělidla na bázi chloru, nerezové ocelí, isopropyl alkohol nebo benzin. Smyčka vyčistujte dezinfekcí by se již nemělo používat. Při kontaktu se slanou vodou nebo slanými vzduchem textilní produkty vždy opláchněte a osušte a kovové produkty opláchněte, osušte a nalubrikujte.

(Viz odpovědné informace)

✓ USKLADNĚNÍ A PŘEPRAVA

(Viz odpovědné informace)

✓ ŽIVOTNOST, KONTROLA A VYŘAZENÍ

Horolezecké vybavení nevydrží navždy. Před každým užitím a po něm vždy zkontrolujte vybavení a vyřaďte je, když nepoužije kontrolou nebo dosáhne maximální životnosti. Mít se dá za to, že vybavení bez známé životnosti by po dvou roky užívání, i když jsou nepoužité a správně uložené. Maximální životnost kovových částí není stanovena.

Viz doprovodné ilustrace týkající se kontroly. Vyřaďte okamžitě, pokud naleznete kterýkoli ze zobrazených stavů.

- Poškození a extrémní podmínky mohou zkrátit životnost vašeho vybavení a přispadné si vyřadat vyřazení vybavení během jeho prvního použití.
- Zkontrolujte ihned vybavení, kdykoli máte podezření, že se během použití poškodilo.
- Životnost vašeho vybavení mohou zkrátit i další faktory: Pády, upsitění vybavení z výšky, odmrštěny, opotřebování, ned, korozе, vystavení slané vodě/ vzduchu, zhoršení prostředí nebo extrémním teplotám. Vybavení s vyšelné z baterie či výparům kyseliny nebo dlouhé vystavování slunečnímu světlu.
- Pokud máte jakékoli pochyby o spolehlivosti svého vybavení nebo dotlo-li k vážnému pádu, vyřaďte je.
- Vyřazené vybavení zničte, abyste zabránili jeho dalšímu použití.
- Životnost vybavení se počítá od data výroby, ne od data prodeje. Datum výroby tohoto vybavení zjistíte nahlédnutím do oddílu Označení v tomto návodu.

(Viz odpovědné informace)

VÝBJEŽNÍ BALÍK [CZ]

Vybíjeje lana, která spňují normu EN 892, karabiny spňující normu EN 12275 a dále výbějeté lezecké vybavení, které spňuje normy CE a je kompatibilní s tímto výrobkem.

OZNAČENÍ

- ℹ: Logo Black Diamond.

22 KN: Minimální fyzikální hodnoty uvedené v kN pro zátěže.

XX-XXXX: Číslo šarže dvojnásobná měsíci a roku výroby.

- ℹ: Piktogram navádějící uživatele, aby si přečetl návod a varování.

WARNING: Značí inherentní nebezpečí a odpovědnost, kterou přebírá použivatel.

EN 566: tato výbava pro pasivní ochranu je v souladu s normou EN 566:2017.

CE XXXX: znamená spňnění požadavků nařízení o výbavě pro pasivní ochranu 2016/425. XXXX = oznámený subjekt, který provádí kontrolu výroby této výbavy pro pasivní ochranu:

0082: Apave SA (NO č. 0082) – 6 Rue du Général Audran - 92412 Courbevoie Cedex - Francie.

0333: AFNOR Certification (NO č. 0033) – 11 rue Francis de Pressensé, 93571 La Plaine Saint Denis Cedex, Francie.

0321: SATRA Technology Centre (NO č. 0321) Wyndham Way Telford Way Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, United Kingdom.

Notifikovaný subjekt, který vykonává EU typové zkoušky: Apave SA (NO č. 0082) – 6 Rue du Général Audran - 92412 Courbevoie Cedex - Francie.

Deklarace konformity pro tento produkt je na stránce: www.blackdiamondequipment.com/DOC

OMEZENÍ ZÁRUKY

Po dobu 2 let od zakoupení nebo dodání, pokud zákon nestanoví jinak, zaručujeme původnímu maloobchodnímu kupujícímu, že naše výrobky jsou bez vad materiálu a zpracování, jak byly původně prodány. Výrobek bude podle našeho uvážení opraven nebo vyměněn. Neposkytujeme záruku na výrobky, které vykazují běžné opotřebení nebo které byly poškozeny, nesprávně nebo nesprávně udržovány, dále se záruka nevztahuje na výrobky, které byly změněny nebo upraveny nebo jakýmkoli způsobem poškozeny. Vyhrazujeme si právo vyžadovat v všech reklamacích doklad o nákupu či dodání.

⚠ UPOZORNENIE [SK]

Určené výhradne na použitie pri skalnom lezení a horolezectve. Tieto činnosti sú nebezpečné. Pred ich vykonávaním sa oboznámte s akceptovať riziká, ktoré sú s nimi spojené. Maloletí a ostatní, ktorí nie sú schopní vziať na seba túto zodpovednosť, musia byť pod dozorom skúsenej a zodpovednej osoby. Za svoje konanie a rozhodnutia zodpovedáte vy sami. Pred používaním tohoto výrobku si prečítajte a pochopte všetky priložené inštrukcie a varovania, najmä ak sa ako na máte správne používať, a zoznámte sa s jeho možnostami a obmedzeniami. Vyhnutiu sa tejto dôležitej. Odporúčame, aby každý lezec absolvoval odborné školenie, ako používať lezecký výstroj.

KĽÚČOVÉ ZÁKLADY:

- ⚠: Riziko vážneho zranenia alebo smrti
- ✓: Odporúčané použitie
- ⚠: Riziko nehody alebo poranenia
- ✓: Výzdoba sa skúška

NÁVOD NA POUŽITIE

Šité slučky a experzky (ďalej označované ako "šité slučky") sa pri lezení alebo horolezectve používajú na pripútanie karabínami na spojenie lana alebo úvazu s pevnými kotvami alebo istiacimi prostriedkami. Šité slučky sa nenafahujú a pri pádе alebo náhlom zaťažení neabsorbujú energiu. Lezenie a horolezectve zahŕňajú dynamické lana, ktoré pohlcujú energiu absorbovanú počas pádu. Pevnosť materiálu udávajú minimálnu pevnosť výrobku. Zaťaženie výrobku slúžiaceho na istenie, ktorá sa rovná minimálnej pevnosti spôsobí jeho zlyhanie. Pevnosť vy sú dôležité bezpečnostného systému, ktorý chráni horolezca pred pádom z výšky. Úzly na šitej slučke môžu znížiť jej pevnosť. UHMWPE (Dyneo má nižší koeficient trenia a bod tavenia ako tradičné textile. Popruh z materiálu Dyne nie je možné zviazať uzlom.

(Viz příslušné ilustrace)

✓ SKLADOVANIE A PREPRAVA

(viď príslušné informácie)

✓ ŽIVOTNOSŤ, KONTROLA A VYRADENIE

Životnosť horolezického materiálu nie je neobmedzená. Skontrolujte svoj materiál pred každým použitím a po ňom a v prípade potreby ho vyraďte. Materiál bez známej životnosti by mal po dvoch rokoch používania alebo od dátumu výroby pre textilné výrobky alebo výrobky z plastu, a to aj v prípade, že sú nepoužité a správne skladované. Životnosť výrobkov z kovu nie je obmedzená vekom.

Pozri príslušné ilustrácie. Ak zistíte ktorýkoľvek z vyznačených stavov, okamžite materiál vyraďte.

- Poškodenie, alebo používanie v extrémnych podmienkach môže skrátiť životnosť vášho materiálu, a môže dokonca vyžadovať jeho vyradenie počas prvého použitia.
- Ak máte pri používaní vášho materiálu podozrenie, že mohlo dôjsť k jeho poškodeniu, okamžite ho skontrolujte.
- Užívateľ musí zodpovedať za akúkoľvek poškodenie materiálu môžu skrátiť aj iné faktory: Pády, pád materiálu z výšky, odreniny, opotrebenie, korózia a dlhodobé vystavenie slnečnému žiareniu, vystavenie slanej vode/ovzdušiu, zhoršenie prostredia, teplotám, drsným prírodným podmienkam, či kyseline alebo výparom z batérií.
- Ak máte akékoľvek pochybnosti o spoľahlivosti vášho materiálu vyraďte ho. Ak sledujete akúkoľvek poškodenie.
- Vyradený materiál zničte, aby ste zabránili jeho ďalšiemu použitiu.
- Životnosť materiálu sa počíta od dátumu výroby, nie od dátumu kúpy. Spôsob ako zistíte dátum výroby tohto materiálu nájdete v časti „Označenia" tohto návodu na použitie.

(viď príslušné informácie)

✓ APOLÓGY A VYBÍJACÍ MATERIÁL

Vyberajte si laná, ktoré vyhovujú norme EN 892 , karabíny ktoré vyhovujú norme EN 12275, a ostatné horolezecké výbavenie s označením CE, ktoré je kompatibilné s týmto výrobkom.

OZNAČENIA

- ℹ: Logo spoločnosti Black Diamond.

22 KN: Minimálna fyzikálna hodnota v kN pre záťaže.

XX-XXXX: Číslo šarže zodpovedajúce mesiacu a roku výroby.

- ℹ: Piktogram upozorňujúci používateľov na potrebu prečítania návodu a varovaní.

WARNING: Upozorňuje na neodstáteľné riziká a zodpovednosť, ktorú na seba používateľ preberá pri používaní týchto výrobkov.

EN 566: Tento osobný ochranný prostriedok zodpovedá nariadeniu EN 566:2017.

CE XXXX: znamená, že výrobok spĺňa nariadenie 2016/425 o osobných ochranných prostriedkoch. XXXX = notifikovaný orgán monitorujúci výrobu osobných ochranných prostriedkov:

0082: Apave SA (NO č. 0082) – 6 Rue du Général Audran - 92412 Courbevoie Cedex- Francúzsko.

0333: AFNOR Certification (NB č. 0033) – 11 rue Francis de Pressensé, 93571 La Plaine Saint Denis Cedex, Francúzsko.

0321: SATRA Technology Centre (NO č. 0321) Wyndham Way Telford Way Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, Veľká Británia.

Notifikovaný subjekt, ktorý vykonáva EU typové skúšky: Apave SA (NO č. 0082) – 6 Rue du Général Audran - 92412 Courbevoie Cedex - Francúzsko.

Vyhlásenie o zhode pre tento výrobok nájdete na: www.blackdiamondequipment.com/DOC

OBMEDZENÁ ZÁRUKA

Ak zákon nestanovuje inak, počas 2 rokov od kúpy alebo doručenia ručíme v dvodnení, že výrobky sú bez materiálu a výrobných chýb v pôvodnom stave pri prvom predaji chyby materiálu ani výroby/prevedenia. Produkt vám bude opravený alebo vymenený podľa nášho slobodného uváženia. Neručíme za výrobky, ktoré vykazujú bežné opotrebovanie alebo ktoré boli poškodené, nesprávne používané alebo upravené, alebo ktoré boli akoľvek upravené, poznemené či poškodené. Si vyhradzujeme právo vyžadovať dokaz o zakúpení alebo doručení.

⚠ ВНИМАНИЕ [BG]

Използат се само за скално катерене и алпинизъм. Тези дейности са опасни. Преди да ги предприемете, се запознайте с рисковете, свързани с тях. Непълнолетните и начинаещи, които не са съсредоточени до степен отговорности, трябва да бъдат подкрепявани контрола на опитен и отговорен човек. Вие сте отговорни за своите постъпки и решения. Преди да използвате продукта, прочетете и внимателно всички инструкции и предупреждения, които ще ви помогнат да използвате продукта по подходящ начин, запознайте се с ограниченията и свойствата на продукта. Време в контакт с Black Diamond, ако не сте сигурни как да използвате продукта. Неспазването на предупрежденията да прочетете и да спазвате тези предупреждения, може да доведе до сериозни наранявания или смърт!

КЛЮЧ:

- ⚠: Опасност от тежко нараняване или смърт
- ✓: Одобрена употреба
- ⚠: Опасност от злополука или нараняване
- ✓: Необходимо е контрол

ИНСТРУКЦИИ ЗА ПОЛЗВАНЕ

Използвайте примки в комбинация с карабини за да свържете катерачеви въже или седалка с болтовете или друг закрепващ инвентар при катерене. Примки никоги не трябва да се използват за удължаване на примка, която вече се използва в ситуация на динамично натоварване. Катеренето изисква използването на динамично въже да абсорб